零售每份價銀十仙

本報通訊處
CABLE ADDRESS
HUNGCHUNGPO
118 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

FRIDAY JANUARY 28 1955　第壹頁　PAGE 1

本報總局
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
118 ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire 3-8737

洪鐘時報

中華民國四十四年正月廿八號（星期五）
孔子貳千五百零四年
夏曆歲次乙未年正月初五日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192

洪門信條

[illegible]

中國憲政黨綱

以孔教培養國民道德
以造成立民權基礎
以民權保障國家權利
以憲政綱維[illegible]
以擴張[illegible]
以和平促進大同主義

閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

無論本埠及外埠寄報郵外埠外國寄報
價格壹律照目
報費先惠　否則定報　恕不奉閱
營業部啓

法國非難對台灣的美國立場

謂台灣及澎湖列島不是美國領土
應交還中國如其成為獨立島國法不反對

巴黎廿七日電：[illegible]的時機，[illegible]告對台灣之美國決定，不曾與法國磋商的。[illegible]求談判，以[illegible]飛行員；是以對美國政策，由總統[illegible]台灣，[illegible]情形，批評美國政策之目的為正當，但其方法則[illegible]國政府的[illegible]。彼等[illegible]此等法人有[illegible]，提出下列論點：

一、美國的行動之影響，美迫北京[illegible]取台灣，[illegible]之中立地位[illegible]，更為[illegible]。

二、[illegible]台灣及澎湖列島不是中國人者，用合法[illegible]實不合理，[illegible]中國人[illegible]。[illegible]

三、雖然如此，美國[illegible]交還中國。[illegible]

[illegible]

艾克聲稱用美軍純屬防衛性質

不助蔣反攻中國大陸

華盛頓廿七日[illegible]電：[illegible]附今日保證，[illegible]台灣[illegible]力，[illegible]。[illegible]

美禁止親屬往中國訪問俘虜

華盛頓廿七日聯合社電：國務院[illegible]日通知親屬，[illegible]已[illegible]決定，必要禁止[illegible]旅行往中共大陸，以訪問被監禁的美國人。

美提調噴射機增援　將同意撤大陳軍隊

台北廿七日合眾社電：美國空軍之一[illegible]刀式噴射機，今日開[illegible]台灣[illegible]。[illegible]

參議員尋求禁止美軍進攻中共大陸

華盛頓廿七日合眾社電：[illegible]

美國海空軍力

準備掩護大陳撤兵

台北廿八日路透社電：[illegible]

蔣介石保證不反對聯合國停火議決案

[illegible]

周恩來招請錫蘭[illegible]

[illegible]

十二名朝鮮兒童斃命

玩弄炸彈爆發

漢城廿七日路透社電：[illegible]

本埠新聞

市府不阻碍煤氣減價

市府經不反對煤氣公司在二月[illegible]平均減價百分之二十之[illegible]

[illegible]

日人斗胆

白晝在華埠搶劫

[illegible]

領取汽車牌照延期

[illegible]

統制局再要求省府開聯席會議

……取最後期限，由原定之元月三十一日，展延至二月二十八日。據稱此展期，將爲最後之一次。

市統制局，昨日再通過要求省府與市府對失業問題再行討論，即提出兩件與省府勞工部聯合會議，以便向柯京交涉意見。

統制局同時支持……第二世界大戰……之失業……制度，由聯邦及省府各負百分之……十，其餘百分之二十由市府負責。

出席聯合會之問題，外長謂，此爲不一定之結果，保守黨議員……質問，加拿大政府立場，是否有……認爲台灣爲加拿大海岸之第一防線。

外長皮爾遜答稱，此問題爲假定事件，但予以……意見（未完）

一架失踪飛機 無法追尋

一架飛機，昨日在尼加拉半島一帶，……一次意圖着陸，不久又失去踪跡。

數個全島各區之警察分隊，已在該機下落……至凌晨一時，並無再發現其踪跡，負責管理該區航空交通之……指揮塔，及美國克里夫蘭交通指揮站，亦報告不知該機踪跡。

發現女郎被……（？）

……

三孿中之一 壽命達至九十歲

……九十……日寓……

衛生部長 促請削除一部稅務

柯京二十七日電，……衛生部長馬田已……

加屬新聞

加外長建議中立台灣

外長皮爾遜……質問，……表現時不願表示其意見，……外長又謂，……對台灣之要求，……國民黨……台灣……

指責安省未發量 利用聯邦衛生津貼

柯京二十七日電，……

黃江夏分所春酌盛況

……黃江夏堂……分所……舉行……

一柏文出賃

……有意……請電話接洽 EM8-1346

都城洪門民治黨 民國四十四年職員表

……

三益會

……

請華廚

……請電話 KE 7249

加東至德堂通告

……

中華民國四十四年都城黃江夏分堂職員表

……

承衣舘連樓告白

……

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年……位，由本號直接發給船期、船費、車票價目及旅行手續……如蒙委托，定必辦理快捷妥當。

太平洋旅行社 551 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9655
住家電話 WA-2-6309 WA-3-5910
本號兼代理……煤炭、煤油、……

傷風乎？？

△速服傷風靈 △可稱爲良藥
△敢話爲第一 △服後即見効

外盒樣

●盒外深紅字 ●盒蓋有封條
●樽蓋深綠色
○函購採購：希爲留意
○零沽批發：一律權迎

特約全加總代理 都城利求公司
119½ Elizabeth St. TORONTO ONT

大贈品

……

妙書出現 敢話唔睇 睇㒼要追

……

素女經

……

性生活實例分析 歡喜經 性的研究

……

豈有此理 此書有喜

女性性行爲 女子性行爲 十年情場

……

東京夜生活

……

△香園妙術一元 △密月性愛一元 △女性內幕一元 △新婚之夜一元
△性慾與女人一元 △日本性變態一元 △火慾的愛一元 △情侶百態一元
△性愛內幕一元 △性的藏密一元 △心理變態一元 △情侶樂園一元

庚子辦莊有限公司

巴總理謂加對女皇地位只是構……
柯京……九日電，巴基斯坦總理……英女皇……

▲參臣殯儀館▲
本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知……

●加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM-3-9867
●本店新張，地方雅潔……

接理 旅行手續

……444

巴總理謂加對女皇地位只是精

(倫敦一月十五日電) 巴基斯坦總理阿里昨日稱，英女皇伊利沙伯被[illegible]加拿大[illegible]，實爲[illegible]理想感情之[illegible]。伊利沙伯當爲加拿大之國人，但伊對加拿大行政全不過干預，加拿大爲一完全獨立之國家，女皇無法令加拿大服從其願望，因伊不是統治者，其地位只是一種標誌，不是實際者，而是感情者。

阿里解釋女皇在英聯邦之地位[illegible]巴國會今年決議成爲共和國後之地位[illegible]現存[illegible]由總統代替[illegible]英聯邦之地位。

飽暖思淫慾 紅杏出牆東

[illegible]

華昌公司獎學金 檀島一華女獲得

[illegible]

衣館出賣 如意商議
PETE LEE
157 CHURCH ST. TORONTO

小餐室煙仔舖出賣
[illegible]
844 QUEEN ST. E. [illegible]

本報 承印中西文件

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製 臘頭食品 芽菜冬菇 爽滑豆腐 中西雜貨 [illegible] 快捷送[illegible]

[illegible] 代理品氏公司 P. BURNS [illegible] 電話 EM 3-0311
侯莽溪謹啓

▲新到大批人民唱片
[illegible]

復興公司
FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

▲參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知 如在別埠亦可遷移 衣冠種種皆可代支 價廉妥協早已名馳
Joseph Thompson Funeral Directo
22 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.8-0786

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-1594
本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 無任歡迎
合心飯店主人啓

杜記 京粥專家
住唐人街樂拾四號樓下
電話 TR-1371
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM.4-9667
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎
地方雅潔招待滿意！

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理 旅行手續 權業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

電霜機
C.P. CHOW REFRIGERATION Service
服務 設計 [illegible]
305 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
PHONE EM.4-3?10

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM.6-2337
TORONTO ONTARIO
[illegible]
廣興公司啓

歸市餘

[illegible] RAZ MAH [illegible]
TEMPLETONS LTD.
58 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

友記合棧有限公司
香港辦來補國各項
經貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國吉利富公司味本
[illegible]

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇
十二安士每樽一元四毫
廿四安士每樽三元五毫
[illegible]
總代理各埠發行(另議)
Yau Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3853

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851
大小餐廳
冬煖夏涼 中西時菜 俱合健康 國中名廚 調烹精良 飯菜麵食 適口芳香 女侍招待 慇懃非常 諸惠光臨 感謝不盡

士巴客車啓事
[illegible]
GR. 5208

林貞保地公證所
89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
地址 依利沙伯街八十九號
電話 EM8-9100 住宅電話 WA-2-6901
[illegible]

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1824
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館
[illegible]

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●錦盒名茶 糖薑枝干
●瓷器古董 顧繡檯布
●參茸藥材 海味雜貨
●牛莊綠荳 鮮靚水貨
●發行零沽 一律歡迎
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎冬季目錄印便函索即寄
正總理林善堂 副總理黃道循
司理 黃閣勝 林華合 黃品瑤 啓

北京觀光記

加拿大華僑 季家淘（未完）

六 與華僑代表見面並座談憲法

……建設繁榮幸福的社會主義的憲法，它將使我國走向繁榮昌盛，人民一天天幸福起來。憲法規定：「一切權力屬於人民」，「中華人民當權」以來，就是永遠結束了。華僑代表，是全國人民代表大會代表的組成部分之一。華僑通過自己的代表，管理國家大事，成為國家的主人。憲法第九十八條規定：中華人民共和國保護國外華僑的正當權利和利益。第四十九條規定：國務院有管理華僑事務的職權。很明顯就了，而且日益壯大了。這是就根本改變華僑是「海外孤兒」的悲慘情況。

七 華僑所特別關心的幾個問題

還有憲法中華僑所特別關心的幾條，那就是：華僑房屋財產問題，繼承權問題，養老問題，兒女前途問題，婚姻家庭問題，我以為，憲法中都有明確的規定了。使我們海外華僑大大安心起來，更加團結在祖國的周圍。

如關於房屋財產方面，憲法第十一條規定「國家保護公民的合法儲蓄、房屋和各種生活資料的所有權」。如關於繼承權方面，憲法第十二條規定，「國家依照法律保護公民的私有財產的繼承權」。如關於養老方面，憲法第九十三條規定，「中華人民共和國勞動者在年老、疾病或者喪失勞動能力的時候，有獲得物質幫助的權利。國家舉辦社會保險，社會救濟和群眾衛生事業，並且逐步擴大這些設施，以保證勞動者享受這種權利」。如關於兒女前途方面，憲法第九十四條規定「中華人民共和國公民有受教育的權利。國家設立，並且逐步擴大各種學校和其他文化教育機關，以保證公民享受這種權利。國家特別關懷青年的體力和智力的發展」。如關於婚姻家庭方面，憲法第九十六條第二款規定：「婚姻、家庭、母親和兒童受國家的保護」。

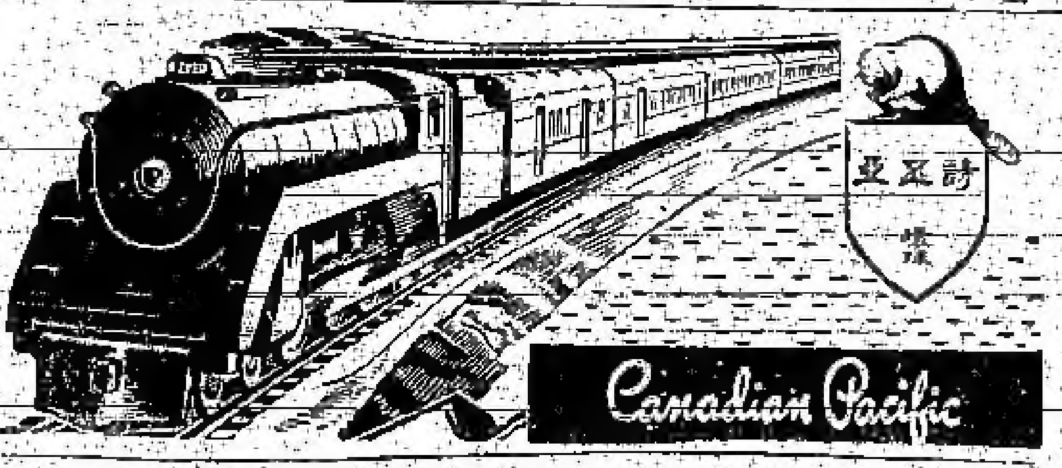
石景山鋼鐵廠 完成全年生產

香港訊北京消息：石景山鋼鐵廠在十七日下午二時完成全年生鐵產量計劃。當場組合爭國家要求……現在，全廠職工正爭取比國家要求……國家生產一萬九千噸生鐵而努力。石景山鋼鐵廠今年轉工今年的……持平均勞動競賽……子高爐先進經驗，從今年以來的產量是……最高部，日生鐵……[illegible]

昆明修建聶耳新墓

★郭沫若親題墓碑

香港訊昆明消息：昆明市正修建中國人民音樂家聶耳的新墓，墓碑已由郭沫若親題的「人民音樂家聶耳之墓」。新墓地將由……二百多平方公尺，預計年底可以竣工。新墓……可以俯瞰昆明、滇池。周圍有櫻花林。聶耳是雲南人，一九三五年亡於日本鵠沼海濱。骨灰運回後，葬於昆明市郊西山，因當時墓簡陋，人民政府決定……遷移。



辭丕亞行車時刻

本公司汽車時刻表……加東及加西各城……旅行便利，特將本公司每日開行時刻……代……

▲到達加中及加西各埠時間
伏倫軌 星期二晚拾點十一時卅分
溫地辟 星期二日晨九時五分
雷振打 星期二日晚六時五分
舞市閣 星期二日晚七時式十分
卡技利 星期三日晚七時四十分
雲高華 星期四日晨七時卅分

▲由加西及加中各埠開行時間
雲高華 星期日下午七時三十分
卡技利 星期日下午八時十分
舞市閣 星期二日晨七時十五分
雷振打 星期二日晨八時卅分
溫地辟 星期二日晚六時四十分
伏倫軌 星期三日晨六時二十分

▲到達加東各埠時間
柯京 星期四日晨六時五十分
滿地可 星期四日晨九時卅分
都城 星期四日晨七時

駐坎拿大代理中國國際旅行社民權……
KENT LEE AGENT
143 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT. 電話 WA 3780
滿地華人代理 WILLIAM S. WONG
ISUE SHANG CO
178 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que. 電話 UN 3665

黃能謙旅行社

加拿大 滿地可

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL QUE.

代理 加拿大太平洋航空公司 横貫加拿大航空公司 美國總統輪船（客機來往） 詩晏巴火車（客運）服務週到

承辦辦理入籍事……民大小民事……案件如發托必……
歡迎電話 PL 6409

黃衛青辦事處

W. C. WONG

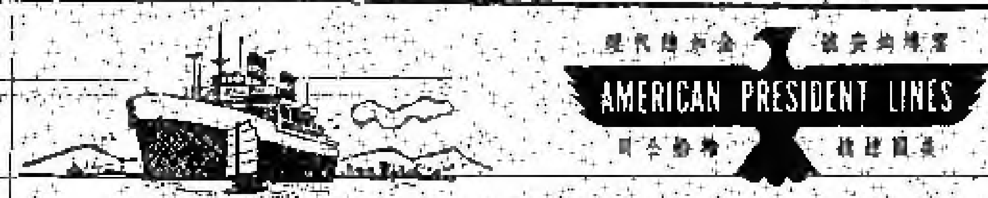
ROOM 1406 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 WA 2 3154 EM.8 4586

住宅電話 ST.8-6289

辦理 各種保險 買賣屋宇 ……



AMERICAN PRESIDENT LINES

311 California Street · San Francisco 4 · California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統船航行太平洋上有悠久的歷史及信譽……最近船期……下列優點

（一）全部統艙……
（二）特用華商廚師烹調唐餐
（三）客艙香室，大量華文書報、畫報
（四）……及各種玩具
（五）行李免費額增至弍百五十磅

本公司在三藩市設有華人服務處……在加拿大各大城市均有華人代理以便垂詢

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

●由大埠開往香港船期
★克利夫蘭總統號 弍月拾日
★威爾遜總統號 弍月廿五日
（滿地可）陳子健 譚香蓮 黃能謙 （多朗度）林崇亨 陳子濂 （柯杜和）周福泰

●由香港開往大埠船期
★威爾遜總統號 弍月弍日
★克利夫蘭總統號 弍月廿九日

雲埠均安號啓事 由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理為求服務週到特聘下開商號為駐加東分代理

遠東商業有限公司

加拿大 溫莎埠

專售（金山鑽石牌）出品

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（還）鋪啓事

李鐵如啓事

啓者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司（金山鑽石牌出品）
總經理李鐵如
化學師李……

羅景耀 醫學博士

109 Dundas St. W. Toronto Ont.

電話 EM. 8 5538

醫務所 設在日打街西壹百零九號

診症時間 下午式時至六時 禮拜六 下午式時至六時 禮拜日 下午式時至六時

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418

新辦到祖國貨

★雜貨藥材 ★油糖粉豆 ★海味醬料 ★蠶丸散 ★各藥丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女絲袍 ★綢緞花布 ★綾羅女鞋 ★衣服用具 ★國貨綿被 ★各種水貨 ★合時魚貨

大小批發 一律歡迎

律師葉求鄒

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4-0848
住宅 EM3 0980

辦理人事……

環球公司

各江雜貨

(多朗多) WAN KEW CO. (加拿大)

82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 喱味 芽菜 荳腐 生鮮 魚蝦 四時 瓜菜

著名火鴨 燒臘精良 祖國雜貨 樣樣俱全 藥材丸散 地道講究 唐山水貨 每期到有 土產瓜菜 大量應酬 廣大鮮脆 遠需近求 如蒙光顧 批發零售 廉價推銷 久受歡迎

司理 林崇彭 林琛鴻

永盛公司

Wing Shang Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713

本號所辦……各種唐貨……
營業時間 上午九時 至下午六時
司理 麥耀權

士篾電焊公司

R. Smith Welding Works
156 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

本舖常有各種化學膠凍、水龍自己能淺水……

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7882

●接工廣告

本人專做……水喉工……

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-[illegible]

……文件……傳譯人員……

★嘗創作「珠海漁歌」電影劇本

作家韓北屏 歷九天風險後抵廣州

香港訊廣州消息：作家韓北屏，在十一月初隨珠海縣一個漁業生產合作社的漁船出海體驗生活，因遭颶風，在海上飄流了九天，才在海南島陵水登陸，十一月二十五日他已回到廣州，受到文藝界的親切慰問。和韓北屏同船遇險的十五個漁工，也已由各地軍政機關送回原籍。

該漁船六日中午在珠江口外大海中途遭遇十二級颶風中心，風浪打斷了船上的二寸直徑的軸桿，打掉了船頭和尾舵，轉瞬間，全船二十三個船員有十八個落水，下沉，僅有五個未被水淹的漁船浮在水面上，漁船遇險後，全船受過社會主義教育的漁工，在狂風惡浪中團結一致，堅持了兩日一夜，拼命力保衛着五艘船不使下沉。風浪過後，漁工們繼續在餓、渴和寒冷中，夜以繼日地學習看羅盤，保持船身穩流的方向，以免漂入大海，前後，漁船終於半浮半沉，橫過了風浪險惡的[illegible]洋面向海南島[illegible]，[illegible]船上的人才採取臨時辦法[illegible]由[illegible]登陸[illegible]。

台灣警局 破獲龐大走私機構

台北合眾社電：[illegible]

紐約民治黨員加盟

紐約訊：美國洪門民治黨[illegible]

美麗男女電髮美容室

117 Elizabeth St.

[illegible]

有閱餐館出賣 如意請來面議

NEW GARDEN RESTAURANT

905 LAKESHORE RD. TORONTO

多城李氏總分公所通告（其一）

[illegible]

弟陳命衛啟

多城李氏總分公所職員就職及吞讌通告（二）

[illegible]

李氏全體父老昆仲姊妹

是日卅日三點會停止例客宴友知照

中華民國四十四年元月[illegible]十四日

承接工作

[illegible]

TR 1204

餐館招頂

本餐館出賣 價錢極相宜 有意營斯業 請前來面識

Star Cafe Trenton Ont.

安省中華總會館附設文化影片社

[illegible]

大雷雨

（時間：元月卅日下午一時連放兩場）

（地點：加仙那戲院）

主演 [illegible]

陳郁公司 準備遷舖廣告

啟者本號[illegible]

陳郁 陳廣寧 啟

TR 1138

[illegible]

KWONG [illegible]

26 Elizabeth St. Toronto, Ont.

YUEN HING

24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.

EM-6-6722

新到廣出什貨

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 帝國無線電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大 良棧公司 滿地可

LEONG JUNG CO

82 Lagauchetiere St. W., Montreal, Que. Phone HA. [illegible]

冬節佳品 臘腸維新 枝乾糖薑 各款名茶 瓷器古玩 顧繡絲畫 男女絲巾 雜貨海味 餐館衣館 用具齊備 僑界光顧 一律歡迎

大同飯店

TAI TUNG

74B Elizabeth St.

Upstairs EM6-7066

TORONTO ONT.

新張廣告

[illegible]

廣聯公司

KWONG LUN CO.

17 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到 大箱祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐菜[illegible]

利求公司

LEE CUE COMPANY

110½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

即日上市

[illegible]

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

常有祖國海味油糖酒米 雜貨藥材齊備取價相宜 貴客惠顧特別歡迎

富隆雜貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

78-80 LAGAUCHETIERE STREET WEST

TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 批選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 聘請[illegible] 名師主理 芽菜業務

▲代理▼

[illegible]

古市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD

29 CHURCH STREET

TORONTO, ONT.

電話 EM4 0131

常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味發行零 沽價格相宜 遠近華友光 顧特別歡迎

李均宜 醫師

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM.8-9592

住家 RU. 1-0079

診症時間 每日下午貳時至六時 禮拜六日上午至下午六點 禮拜日下午兩點[illegible]

香港南北行街四十九號

麥廣記參茸行

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦 人參鹿茸 [illegible]

CHIN YOKE CO.

109 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA

TEL. EM3-6791

加拿大 陳郁公司

世業二百餘年

新會農村球運蓬勃 每鄉都有籃球隊

[illegible]

康藏高原種植四季長青茶樹

[illegible]……從一九五一年起，人民政府開始……藏族自治區的高原地帶試種茶樹成功……丹巴等十三個縣已先後有……茶樹數十萬株。[illegible]

瓜菜園出賣

[illegible]

FRED RYAN …6577…

有房出賃
每房每月廿元
如宜房者
打電話問
EM 6-3400
午…時至…時

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.

△遷舖啓事
本店開張迄今蒙各界光顧日益增加是以利便僑胞起見遷往華埠日打街西一百八十九號並用新式機器承接配製中藥丸散工銀特別相宜本醫師最拿手風濕跌打刀傷

[illegible]

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

[illegible]

I. A. YEE 余… 經理
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5218
TORONTO ONTARIO

加拿大 中國貨公司
多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM 6-8706

新運到
●發菜●蘇豆●去頭三牙
●大紐柯蒜●花旗蔬菜
●靚白花同●靚頁花同
●廉價發客

代理 C.P.R. [illegible]

加拿大 環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
BELAIR 6635

△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮顏糖
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 無任歡迎
滿地可埠環球公司 [illegible]

雲哥華埠 天生堂
Hing Sang Hong
PA. 3011
382 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

(有療大力丸)一打五元
(活命靈丹)一料五元
(燃花戀情素) 郵費一毫

[illegible]

加拿大 治安大藥房
都朗度
SEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●冬節貨品登市●

[illegible]

趣趣公司

●毛卿生武俠新著
武俠打鬥小說
[illegible]
C.O.D.
T. T. Co. P.O. BOX 81 Vancouver B.C.

金綸
KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
EM 8-6238
◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部
專售祖國著名產品
[illegible]

裁縫部
聘任名師承製各種服裝
[illegible]

代理部
[illegible]

禮道實業有限公司
RIDOUT
華區分行李市街八十九號
分行司理林寧貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
EM. 8-9109 住宅 WA-2-8901

⊙好音特告
[illegible]

⊙現有數單房出賃
[illegible]

全加最大實業房屋生意買賣行

餐館出賣 價錢相宜 如意面議 函詢不覆
MODERN CAFE
P.O. BOX 700
GANANOQUE ONT

久年租… 專此…
LEE SING 70 SHU TER ST. TORONTO ONT.

加拿大 最大之國貨商店
⊙…⊙…⊙…⊙…
…3-8144
…TO ONT
●聖誕新年送禮佳品

居鎮

說古談今

洪門寶鑑紀洪（續）

我的讀書生活

阿彌陀佛效

一呼一聲

劉輝醫師
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
委市利東街二十八號
（近委市利街電車站）

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 8 3113
本號專辦唐山雜貨 海味藥材 膏丹丸散 鮮四時果 藥金爆竹 臘鴨等類 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EMG-5259
華昌帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華僑寄租用
L. J. WALKER
Manager

最大之國貨商
MORLEY CO. LTD.
特約代理永利威藥酒

加拿大 誠信公司 多倫度
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
聖誕新年送禮佳品
藤鑑錦盒各種名茶
五十枝庄各種香煙
盒盒盒庄各種呂宋煙
誠信貿易公司啟

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
▲診務所▼
丹打街一百二十九號
金龍酒家隔鄰

會計家公
麥格夫氏
John McGrath Public Accountant
481 Gilbert Avenue, Toronto HE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
18A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

潘國懸 醫生
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
電話 EMG-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.

三利公司 SAM LEE CO.

大拿加 多倫多

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

△香港馳名 敬濟堂

△竹蛤大補丸 △武漢大補丸 △大山生順丸 △正北藥片 △平靜麥包 △平靜保安 △五十靜保包正紅 △五十靜保包正烏 △各種小藥 △各種藥丸 △各種丸散藥材

三利公司啓

關舜年通訊處

寓振華隆 73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事

啓者以後如有親朋指教或請向新址指教或先用電話通知爲感

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

辦事 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-5331

遷舖告白

廣東飯店

加拿大 多倫多

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店從新裝修特聘名廚日夜開市大小筵席招待備至外賣包送定令滿意

武俠技擊小說 鐵掌靚仔玉

我是山人著 毛劍奴校閱

（八）（九）

[illegible]

（未完）

金龍酒家

特別啓事：每日由正午備式點心，晚間至夜半三點收市

131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8-2475

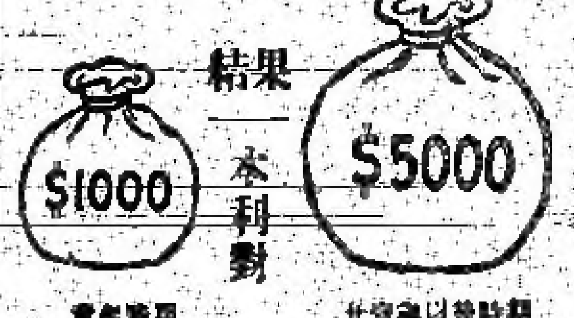
金龍酒家 經理人啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

55 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意



結果 一本利對

新統（曾）

中國老醫 由唐回美

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET. LOS ANGELES CALIF U. S. A.

[illegible]

- 雄軍勵毒丹 每瓶五員
- 立即止痛丹 每打三元五
- 補腦養心丹 四兩庄五元
- 消毒解毒丸 二兩三元半
- 皮膚止癢水 一元二毫五
- 舊久白濁丸 一元二毫五
- 鷄標補腎丸 每樽十一元
- 湍止頭痛片 每盒一元三
- 鷄標萬安油 每打四元
- 立效扯氣水 每樽三元
- 聰耳聾丸 四兩庄三元

協生海鮮鷄欄

HIP SANG

EM.8 6497

105 DUNDAS St. W. TORONTO ONT.

本店專辦肥嫩鷄鴨生鮮魚蝦劏淨鷄鴨成個散沽均隨尊便僑胞光顧掃徑以待 司理部啓

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春卷 爆脆靚炸麵 鮮明滑雲吞皮 ▲精美出品▼ ▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

星偉棧

SHING WAI JAN

377 Dundas St. W. Phone, EM3 8980 Toronto, Ont

住家電話 EM.8-4160

△本號專辦上白米、臘味、包衣紙、電油、蔴繩、什貨、各款衣服
日常用品、中華工程公司出品、

⊙代理⊙ 新華公司乾衣機、扯水機；李巴公司名畫片；洪鍾公司衣館、生草藥、各種紙料

區煥珍 女西醫 | 巫雲鵬 醫學博士

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST. TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

醫務所：士巴丹拿街七百零七號式樓（近布魯街）

電話 WA.1-6751

診症時間：每日下午二時至六時；禮拜日一時至四時；特別時間預約

本報承印中西文件

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W. Toronto Ont. Phone WA-3 8262

艾世光醫師

兆源

加拿大 多倫多

(金)(猪)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4637

本公司精製臘味、金猪燒臘、四時瓜菜、雜貨、海味藥材、絲苗白米、樣樣齊備、僑胞光顧、倒履歡迎

兆源啓

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司［部分不清］

生源 鄭邦 啓

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華區

本店 主人 張超 沾 啓

奇香

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM.8- 4041

本號常有金猪臘味燒鴨火鴨豆腐芽菜四時瓜菜油米雜貨如蒙光顧大小歡迎

奇香號啓

好世界飯店

Hoe Sai Gay

80 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817

承辦大餐 隨意小酌

本店主人啓